



SANTA PAU. — Mansión gótica, actual casa rectoral, con mánciles y apliques de cemento
(Foto Archivo Mas)

La Villa de Santa Pau (Gerona)

CONJUNTO HISTORICO - ARTISTICO

(Continuación)

IV

por MIGUEL OLIVA PRAT

Los Monumentos y su Tesoro Artístico

A la luz de un reciente exámen de la iglesia parroquial de Santa Pau, pueden ser aportados nuevos aspectos de la misma. La fotografía que se publica en estas páginas se refiere al interior del templo. Aparece la cabecera del edificio con una visión suficientemente capaz para que revele la estructura de su fábrica que, como se dijo anteriormente puede considerarse como una de las construcciones mejor acabadas y más completas en su línea y dentro del estilo, en la comarca olotina.

El altar mayor, moderno, que cierra el fondo, dedicado a la Virgen titular en el Misterio de su Asunción, es obra consagrada cuando el trans-



Tesoro Parroquial de Santa Pau



Detalle del anverso de la Cruz procesional



Uno de los ejemplares de cálices de plata

curso del año mariano de 1954, por el recordado prelado de la diócesis, Dr. José Cartaña, el emblema del cual campea sobre uno de los muros laterales del presbiterio.

En la propia cabecera pueden ser apreciadas las características totales de la arquitectura que preside la totalidad de la iglesia. Se trata de una obra gótica de gusto catalán, sobria, austera, simple en su corte y proporción. Comenzado a construir el templo a principios del siglo XV, no concluiría hasta bien entrado el XVII, prosiguiendo siempre vivo en sus líneas, los cánones de la arquitectura ojival.

Como detalle ornamental son visibles las pequeñas cartelitas sustentadoras de los nervios sobre los que se apoya la bóveda. En las esculturas vemos a un hombre barbudo que mantiene todavía restos de policromía en rojo y sostiene en sus manos un escudo inconcluso.

En el costado opuesto, un cordero pasante. Las nervaduras que caen tras el actual retablo del altar, carecen de escultura en sus arranques.

Cierra la bóveda del presbiterio una gran clave en la que está esculpida la Virgen con el Niño, asida por un ángel a cada costado, con alas explayadas, obra de bella factura. Recuerda



Imagen de Santa Lucía de bronce



Crismón - píxis, de plata

en su traza gótica la labor de los talleres gerundenses que obraron piezas semejantes en la época.

En el peldaño delantero de acceso al presbiterio, se lee en su faz con buenos caracteres lapidarios del tipo de capital cuadrada elegante, con tildes, del siglo XVII, la siguiente inscripción métrica, dispuesta a ambos lados en tramos de 1,25 y 1,29 metros, respectivamente:

VBI . CECIDERIT . LIGNVM . IBI - M/
ANEBIT . D. PAVLI . AD . COR . C . S.

«Donde fuere que caiga el árbol allá quedará.
De Pablo a los Corintios. Cap. 5».

En la nave las claves ostentan sendos escudos policromados de la casa baronal de Santa Pau, bajo cuyos auspicios comenzó a ser edificada la iglesia.

Entre los elementos del templo, han quedado hasta nosotros la pila bautismal, en dos piezas. Ejemplar gótico-renacentista, corriente en el país y muy abundante, con taza octogonal en la que se lee, en numerales romanos, su fecha: MDCXII. Su base es aprovechada de tiempo anterior,



Virgen en tierra cocida procedente dels Arcs



STA. PAU. — Custodia de finales del siglo XVIII.



Verge del Roser
Talla en madera polieromada



Relicario de plata

siendo de traza gótica con garras en las esquinas. Mide 1,04 m. de alta.

La pila para agua bendita, sita junto a la puerta de entrada, es barroca, con receptáculo circular del tipo de pechina, sobre soporte en balaustre, de 1,05 m. de altura.

Sobre la puerta de la sacristía, el dintel es asimismo aprovechado de otro elemento anterior. Conserva rasgos esculpidos y lapidarios incompletos.

Quedan testigos de haber existido un púlpito, en el costado de la epístola, labrado en piedra de Gerona, destruido en 1936.

Una capilla moderna, dedicada a Sant Josep Oriol, es obra del siglo actual en sus comienzos. Reproduce en yeso los mismos escudos baronales que se hallan en la bóveda gótica. Posee un cuadro al óleo sobre lienzo, de nuestra época, firmado: E. Serrat-Calvó.

Los altares laterales son posteriores a la nave, como frecuentemente ocurre. Siguen en todo las características de ella y están dedicados, a la Verge del Roser, el situado al costado del evangelio. Se halla cubierto con bóveda nervada, con escudo labrado de la familia de Oms y la fecha, 1594 en las impostas del arranque del arco. Es una prueba más de las que puede apor-



*Iglesia parroquial — Niño Jesús vestido
Siglo XIX (Foto Servicio)*



Cruz de Caravaca (Foto Servicio)

tarse a la perduración del estilo gótico en Cataluña, todavía vigente ya en plena época renacentista, detalles que se nos aparecen en sus golas y escocias. En la clave de la bóveda ostenta, dentro medallón orlado con las cuentas de rosario, la efigie de la Virgen titular, de tipo muy corriente en nuestra tierra. En el camaril una pintura mural, de gusto popular y época reciente, en mal estado de conservación, puede verse una visión del conjunto arquitectónico que preside a la monumental villa santapauense.

Enfrente está el altar de San Isidro Labrador, correspondiendo al costado de la epístola. Es de estructura igual al anterior. En el arranque del arco del lado izquierdo, figura el mismo escudo de los Oms que aparece en el altar del Roser. En el otro costado, sobre caveto el de la familia Copons y la fecha de 1634. Hasta aquí una nueva demostración de como entrado ya el siglo XVII, regía aún la influencia gótica perdurable en una profunda tradición peculiar en nuestro antiguo Principado; en tanto que son completamente renacentistas las cartelas y elementos arquitectónicos de sus arranques. La misma citada fecha aparece en la clave que, con la imagen esculpida de San Isidro cierra la bóveda cuatrimpartita.

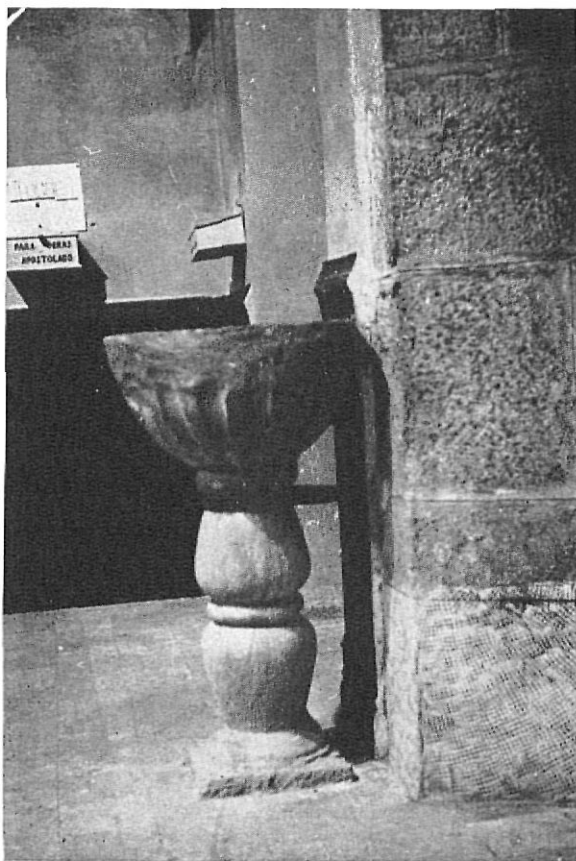


Puerta del Sagrario barroco en talla de maderopolieromada



*Iglesia parroquial.
Altar mayor. Clave de bóveda.
(Foto Servicio)*

*Iglesia parroquial, pila bendita
(Foto Servicio)*



En el antipendio del altar, representado en pintura de carácter popular se halla el conocido milagro que matiza la vida del santo madrileño, patrono de labradores y payeses, por su radicación a la vida campesina.

Se da veneración en la misma capilla a San Gerardo (Sant Grau, en Cataluña) al parecer de honda tradición en la villa, cuya festividad es celebrada todavía en octubre con un «aplec». Ostenta los atributos que aluden a los estados de su vida, como fundador de la abadía benedictina de Brogne.

En el pavimento puede verse una lauda sepulcral, de 93 por 68 cm., de gusto barroco, que debe pertenecer a algún personaje eclesiástico. En su campo se halla representada la escena del buey, en el milagro de la vida del popular patrono de la villa de Madrid. En los costados del emblema una lapidaria inscripción:

HOMO EST ET / GRAS NO COMPARET

y la fecha que parece deducirse, de 1705. Sentencia referida a la fugacidad de nuestras vidas (hoy el hombre es y mañana no será — no comparecerá; o no estará —).

Por último se ha podido deducir que la llamada «Verge de la Llet» — publicada en el artículo anterior — había estado en la hornacina, hoy vacía, de encima la puerta de la fachada del templo.

Remata la torre coronada de almenas, la campana del reloj; con cruz terminal y cola de veleta en la que se vé, calado, el clásico escudo tantas veces referido. La masa del templo con su

*Iglesia parroquial.
Altar San Isidro.
Clave de bóveda.
(Foto Servicio)*



torre campanario, junto a la mole del castillo, infunden el destacado carácter que ambienta la silueta del pueblo.

El tesoro parroquial que como dijimos, ha sido dignamente expuesto y revalorizado por obra del actual párroco, Mn. Ernest Masvidal — que ya posee una tradición en esa clase de inquietudes — ha motivado los mejores plácemes de la población y de los extraños, admiradores de ella.

La caja fuerte que ya antiguamente albergó las alhajas, ha sido dispuesta en adecuada vitrina iluminada como puede verse en la bella fotografía, que ilustra estas páginas. Sobre fondo de terciopelo es exhibida la colección, por fortuna numerosa y rica en valor artístico. La completan aparte, algunas piezas procedentes del santuario dels Arcs. Todas se hallan en sendas repisas o descansando sobre garfios.

Completan la serie que ya en parte se trató en el número anterior, otras piezas. En cuanto a obras escultóricas, una imagen de tierra cocida, que consta ser obra del año 1720. Tiene a sus pies un sepulcro con figura yacente. Altura 0,47 m. (sin la corona). Pertenece al Santuario dels Arcs.

Verge del Roser, en talla de madera policromada. Mide 0,48 m. de altura y se halla algo deteriorada. Siglo XVIII.

Un sagrario barroco en madera policromada. Tiene interés la estructura interior de la caja que es mostrada entreabierta, para ver el cuidado de la talla de su cúpula, formada por varios lunetos.

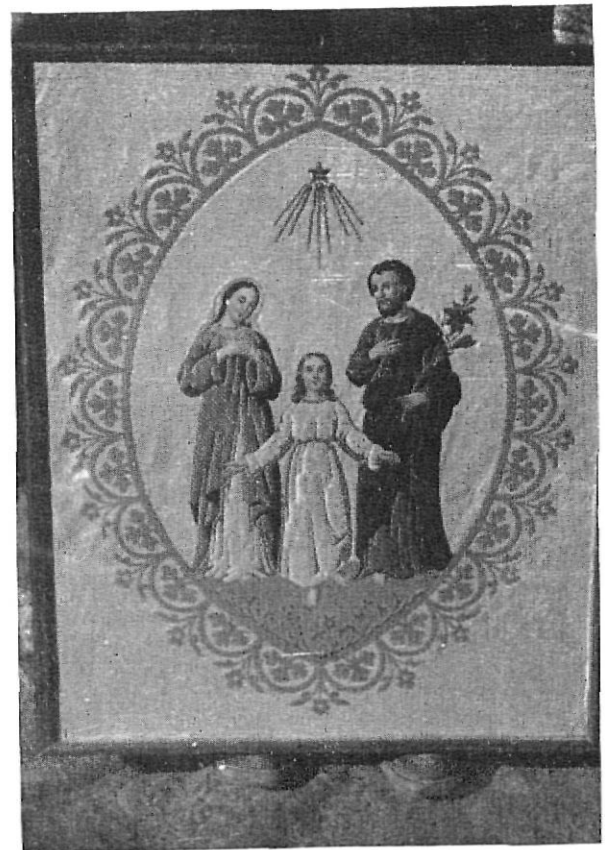
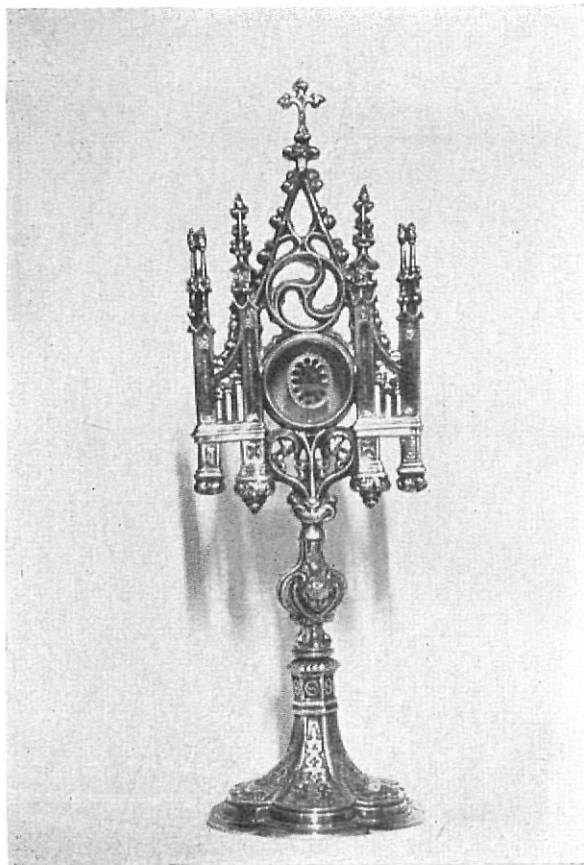
*Arranque arco altar mayor. Hombre con escudo
(Foto Servicio)*





*Iglesia parroquial.
Altar mayor, 1954, moderno
(Foto Servicio)*

Relicario de la ermita de Santa Lucía



*Sagrada Familia, bordado
Siglo XIX
(Foto Servicio)*

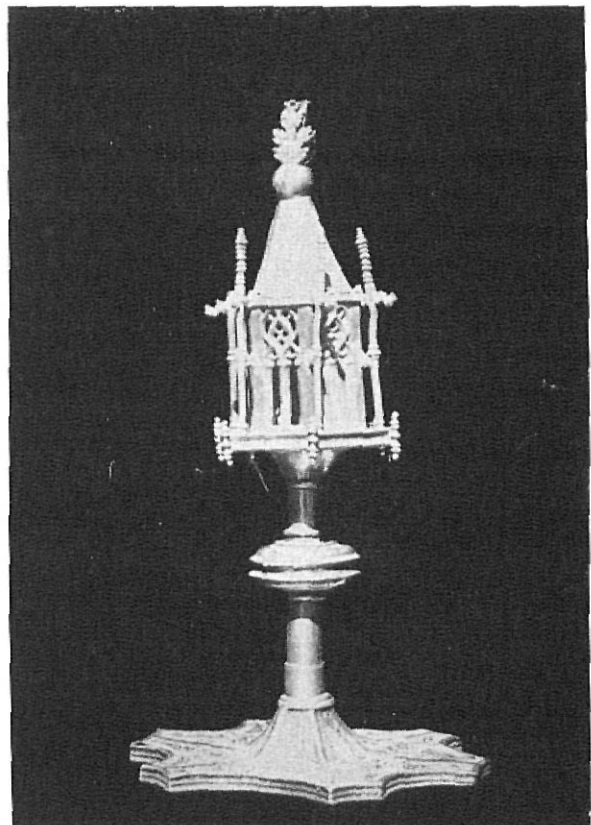


*Iglesia parroquial
Arranque arco lado evangelio
Altar mayor.
(Foto Servicio)*



*Iglesia parroquial, pila bautismal. Fecha MDCXII
(Foto Servicio)*

*Iglesia parroquial. Relicario de plata gótico
(Foto Servicio)*

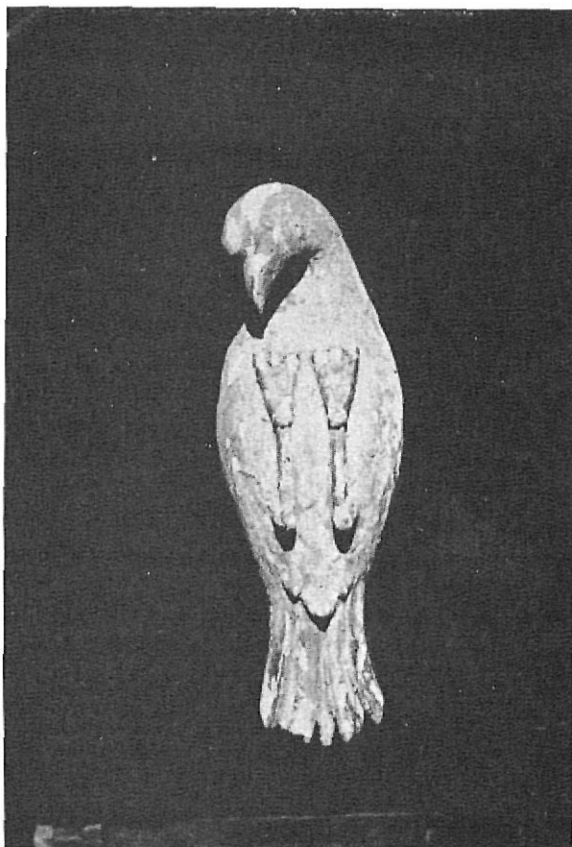




*Iglesia parroquial,
altar Virgen del Rosario,
lado Evangelio, clave de bóveda
(Foto Servicio)*

En la puerta figura en bajorrelieve la Ascensión de la Virgen con decoración foliácea en torno. Mide 0,38 por 0,32 m. Siglo XVII, finales o quizá ya del propio XVIII.

*Iglesia parroquial "Esperit Sant"
(Foto Servicio)*



Una talla de madera con restos de policromía, representando al Espíritu Santo. Altura 0,41 m. Epoca barroca. Formaría parte de algún dosel de altar.

Imagen vestida del Niño Jesús, de los llamados de Praga, en talla de madera. Altura 0,35 m. Siglo XIX.

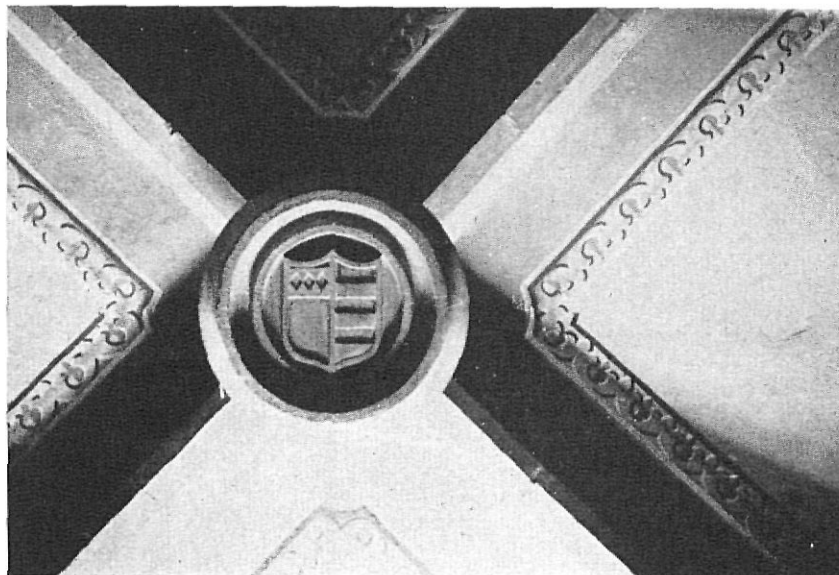
Las piezas de orfebrería que completan el conjunto, en parte tratado en el núm. 51 de esta revista, debe añadirse una custodia normal, corriente en nuestras iglesias, perteneciente al final del siglo XVIII o comienzos del siguiente, habida cuenta de la perduración de esa forma. Mide 0,56 m. de alta.

Incensario de plata, de estilo gótico, repleto de calados en torno a la taza y tapadera y con pináculos. Altura 0,21 m. y con cadena incluida 0,92 m. Interesante pieza de orfebrería del siglo XVI.

Un relicario gótico de plata, del siglo XV, con calados y pináculos imitando una crestería. Altura 0,31 m. Rematado con una cruzcita exenta.

Relicario pequeño, barroco, con pequeñas filacterias en el interior del ostensorio que tratan de los restos que contiene como rezan, referidos a la Pasión de Cristo: «De la cena»; «del sepulcro»; «del lienzo»; «del pesebre»; «de la púrpura», otra ilegible y pequeña partícula del polvo de la Vera-cruz. Siglo XVIII. Altura 14,5 cm.

Iglesia, clave de bóveda
(Foto Servicio)



Relicario de los Apóstoles, de estilo neoclásico de fines del XVIII o quizá ya del XIX. Altura 16,3 cm.

Un relicario de plata, procedente de la vecina ermita de Santa Lucía, de 43 cm. de altura. Aunque de traza neo-gótica, es obra de hacia fines del pasado siglo.

Una naveta de plata, de 6 cm. de alta y 17 de longitud. Pertenece al siglo XV-XVI.

Dos cálices, muy semejantes, de plata, uno de ellos dorado, de gusto y época barrocos. Alturas 24 y 21,5 cm. Siglos XVII-XVIII.

Completan la colección otras piezas. Pertenecientes al siglo XVII, citemos unas vinajeras; un crismón-pixis de plata, de 9 cm. de alto y un indicador de misal.

Una campana del siglo XVIII, de bronce y una palmatoria del XIX.

Corresponden a labores de arte popular unas pequeñas imágenes de las que figuran en el centro de los platos petitorios: Los santos médicos Cosme y Damián — venerados en la parroquia — en bronce, de 11,3 cm. de altos. Siglo XVIII.

En madera policromada, un San Antonio Abad, con los atributos que le son propios al centenarío monje egipcio, hábito talar oscuro con manto o cogulla y capuchón. A sus pies el tocino que acompaña al patrón de los animales domésticos. Mide 17,5 cm. altura.

La clásica representación del alma en el purgatorio, también de madera policromada. Se trata de una figura de medio cuerpo con los brazos cruzados posada sobre las llamas de fuego

Sant Antoni Abat, talla de madera



GOIGS DE VERA

DE SANT PAU A LA VILA DE SANTA PAU, BARCELONA

Par de nostre Religio,
sua la pregua sagrada,
Sua de nosa amada,
amb caritat desceit.

Si en un arbre la riuca
va trobat el que heu dit,
en altre arbre, recorta
lo que heu dit amb caritat;
faguet la riuca,
faguet lo de Adam la errada,
Sua, etc.

El pat i heu que Moises
ata en el desert, al cost
de l'ara santa i gairebé
a qual seguit tenia es
dit que en sa tribulacio
faguet en la riuca,
Sua, etc.

Vos sou la florga pensada
que vola, desceit, en l'aire,
lo que vola, en l'aire,
per les celles carregada
per el amor afegit,
amb el amor pasat,
Sua, etc.

Vos sou l'arbre de salut
en el qual per nostre part
Jesus vinga amb caritat
el recort del non perdut
de un sang amb perfumit
conceit de la riuca,
Sua, etc.



LA SANTA CREU

ANTIGA I ALTAIR BRONZA
EMPLEADA PARROQUIAL EN
DE SANTA PAU

que va ser en la passio
al cap de la riuca,
Sua, etc.

De aquell any senyalat,
el trescento cinquante u,
per fortuna de la cura
de Santa Pau, ha deixat
el noble Tit, el fill
del papa a sa patria amada,
Sua, etc.

Com a florga i pedregales
conceit el mes lo que vola,
si conceit el pat i heu,
lo que vola, en l'aire,
amb la riuca espasada
del nostre peya sagrada,
Sua, etc.

Les antigues del cor
es carmen en la riuca
i l'antiga en sa riuca
maga el que vola
sua amb la riuca,
lo que vola, en l'aire,
Sua, etc.

TORNADA

Par de nostre redempcio
per Crist en Vera riuca
de la riuca,
amb caritat desceit

OREMUS

*Deus qui Maxima Patris omnipotentis regis et Regis Christi crucifixi cum illius
colitis, condidit, gubernas, nos qui Crucem primogenitam habere, que quidem
procedit prole, Per crucem Domini etc. Amen*



Talla del plato petitorio de "les Animes"

Ejemplares de "goigs" de la parroquia de Santa Pau

Altura 10,5 cm. Las dos últimas son asimismo del siglo XVIII y se mantienen en sus platos (bacines).

Ejemplar de una Biblia impresa en 8.º, ilustrada con grabados al boj y encuadernada en pergamino, falta de portada. Siglos XVII-XVIII.

Reediciones de ejemplares de «goigs» populares a la Santa Vera Creu y Cobles devotes que canta la Vila de Santa Pau a Ntra. Sra. Santa Maria l'Assumpta.

Addenda. — A las notables piezas de orfebrería, joya del tesoro parroquial de Santa Pau, publicadas en el artículo anterior (Revista de Gerona, núm. 51) debemos añadir:

Para la Vera-cruz de los esmaltes (pág. 29; fig. pág. 26) su fecha atribuida a 1391, para la cruz que ostenta en sus cuadrifolios San Marcos cruz que ostenta en sus cuadrifolios San Marcos izquierda y San Lucas a la derecha. Ostenta cuño de orfebre. Sus medidas de 45 cm. de altura, excluido el pie de plata, posterior, obra del siglo XVI, de 32,5 cm. Ancho de la cruz, 26 cm., y diámetro del viril, 7.

COBLES

QUE CANTA LA VILA
NOSTRA

Santa Maria

Virge Santa que pareix
cap al cel ben granada,
Pintada Santa Pau,
Mare nostra bondadosa.

Lo nostre dolorosa,
que nos de nosa devota,
no detrasca amb remeja
per entre al Paradis,
agora del terren, bla,
que per nosa nosa riuca.

Si en nostre cel de Mare
nos gaudim nosa qui tal,
que el que a nosa amada,
desceit que nosa de nosa,
per la riuca es una amada,
es la riuca dolada, etc.

Amplifica nosa verna mare,
lo que vola l'Espirit Sant,
que des nosa riuca nosa
per el que que nosa faguet
en el veu a la riuca,
i no de nosa riuca, etc.



DEVOTES

DE SANTA PAU A
SENYORA

l'Assumpta

Digueu que l'etern
lo reguere del Bon Dia
de Agudada en desceit
que nosa de nosa riuca
lo que vola que nosa
en el cel marcat, etc.

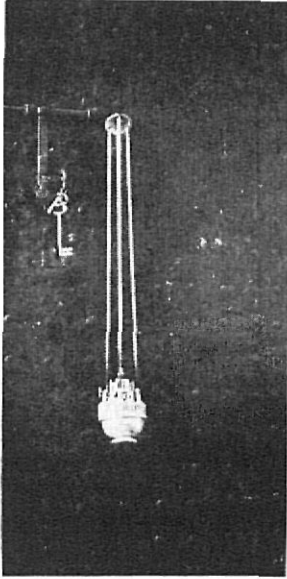
Tot el Angel desceit
a conceit el nostre cel,
que la riuca es el cel
nos a nosa riuca,
i no nosa riuca, etc.

Les estrelles condidides
en el cel a l'etern,
amb lo que vola,
l'Angel Sant en desceit,
de nosa riuca nosa devota,
en el cel marcat, etc.

Ajuda nosa mare,
de nosa riuca,
de nosa riuca,
de nosa riuca,
de nosa riuca, etc.

OREMUS

*Domine hanc, pulcherrimam, Devota, sancta signetur et que in
tore de nobis nosa nosa devota, Genetica, Nos qui nosa nosa nosa
nos a nosa. Qui nosa nosa et regit de nosa nosa nosa. Amen*



*Iglesia parroquial.
Incensario plata.*



*Escudo altar S Isidro. Lauda sepulcral 93 x 68 cms.
(Foto Servicio)*

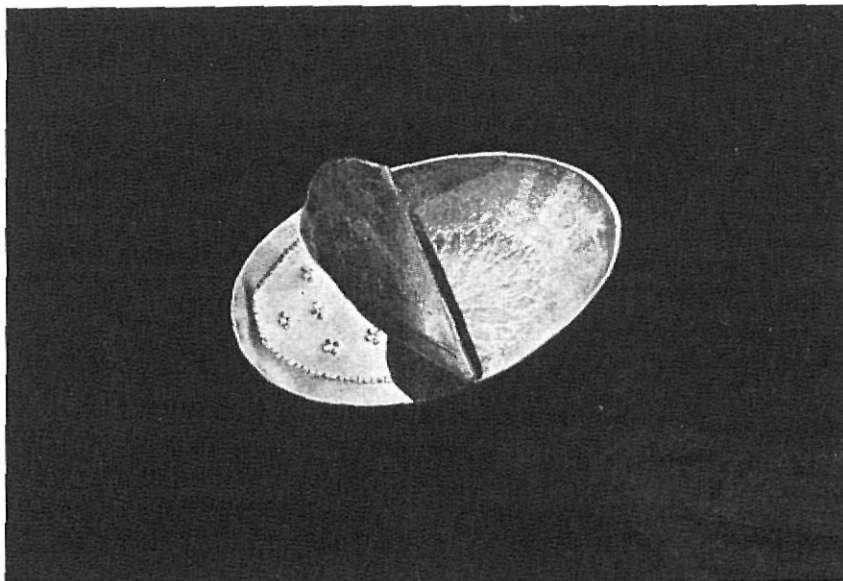
Para la cruz procesional del siglo XV, con añadidos posteriores, su altura de 1 m. (pág. 29; fig. pág. 27).

Y para la siguiente, también cruz procesional, con once apóstoles y San Cristóbal, montados sobre hornacinas en dos pisos de pináculos, retoques de 1646 y algunos aditamentos del siglo XVIII. Mide 97 cm. de altura (pág. 30; fig. pág. 25).

La escultura en alabastro del siglo XIV o XV (Fig. pág. 24) era la antigua imagen titular del santuario dels Arcs, que se veneró hasta 1936 y así rectificamos. Estaba montada sobre la estructura barroca de un seplcro adornado de ángeles, todo en madera policromada. Carecemos de sus medidas.

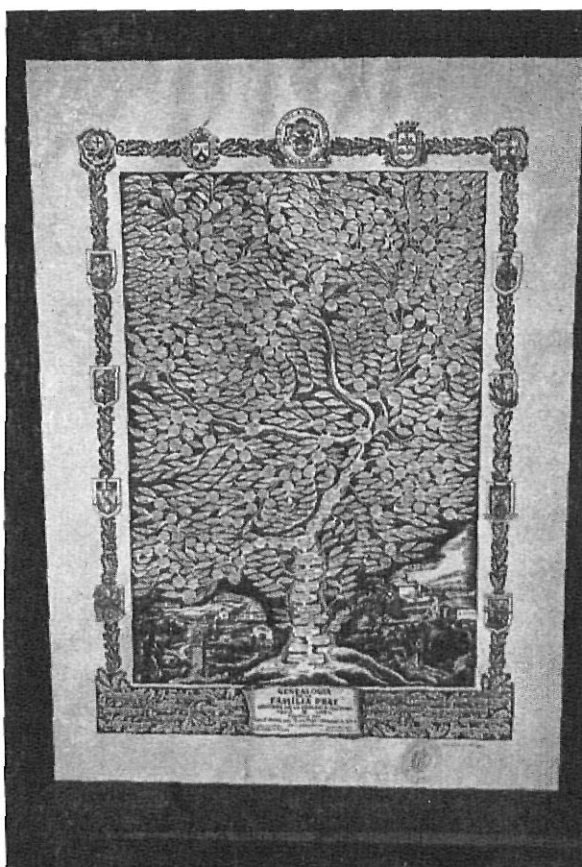


Santos Cosme y Damián, de bronce



Iglesia parroquial.
Naveta - plata - s. XV
 (Foto Servicio)

Cuadro con árbol genealógico
 (Foto Servicio)



Otras piezas. — La casa rectoral, magnífica mansión gótico-renacentista, con restos de esgrafiado barroco en su fachada, cuyos aspectos ya han sido reproducidos en partes anteriores de este mismo artículo, conserva en su colección algunos libros parroquiales de especial interés y rareza por su antigüedad. No hemos tenido todavía ocasión de examinarlos. Guarda además una lámina reproduciendo un dibujo de 46 por 62 cm. representando el árbol genealógico de la familia Prat (1200 - 1960) oriunda de la comarca olotina, con bellas alegorías de los lugares vecinos a Santa Pau.

De propiedad del Sr. Párroco, una cruz en bronce, de las llamadas de Caravaca, de 9'5 cm. de altura; y una tela bordada decimonónica en la que se representa la Sagrada Familia, con las caras, pies y manos de las figuras en litografía. Mide 47 por 60 cm.

Hacemos constar nuestra gratitud por la ayuda recibida de Mn. Ernest Masvidal, celoso párroco de la villa, y la prestada en la recopilación de datos, por el personal afecto al Servicio: Mercedes Ferré de Simón; Montserrat Gener y Ramón Prior.

(Seguirá, parte V)